Porównanie tłumaczeń I Koryntian 9:26

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Ja zatem tak biegnę jak nie na oślep tak boksuję jak nie powietrze uderzający
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Ja – zgodnie z tym – tak biegnę, nie jakby bez celu, tak boksuję, nie jakbym okładał powietrze;*[1)]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Ja zatem tak biegnę, jak nie niejasno, tak uderzam pięściami, jak nie powietrze bijący*; [2)]
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Ja zatem tak biegnę jak nie (na) oślep tak boksuję jak nie powietrze uderzający

[1)] <x>550 2:2</x>; <x>620 4:7</x>
[2)] Metafory sportowe.